

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
KUJALLEQ KREDSRET**

Den 20. november 2018 kl. 09.00, holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.
Kredsdommer Nanna Høegh behandlede sagen.

[...], [...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

[...]

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Forhold 1

T/U forklarede på grønlandsk, nassuerutigivaa kisianni pisimasoq eqqaamanngilaa. Mobilimik
pisinikuuvoq,

Kisianni eqqaamanngilaa kimit pisinerluni.

T forklarede, han erkendte, men han huskede det ikke. Han havde købt en mobil, og huskede ikke af
hvem, han købte den af.

[...]

Forhold 2

T/U forklarede på grønlandsk.

[...]

Forhold 3

T/U forklarede på grønlandsk, aningaasat 7.328 koruunit oddsetimiit pinnatai. Bilerlutik unittinneqaramik bilit P4-ip attartugai. Ukioq 2016 suliffeqanngilaq, pisortaniit pisartagaqarpoq. Aningaasat ilivitsongortinniarlugit Starkimukarsimapput, naluaa sooq ungasinnersiorsimallutik. Pisiniarfiit tamarmik misilikkuarpaat aningaasat pappilissat 100 aamma 200 korunit amerlanermik ilivitsunngortinniarlugit. Oddsetit Sparimi pisiarivai.

Forhold 3, T forklarede, at han havde vundet de 7.328 kr. fra oddset. Da de blev stoppet, mens de kørte bil, var det en bil, som P4 havde lejet. År 2016 havde han ingen arbejde, han fik kontanthjælp. De penge han havde, var nogen han gerne ville have vekslet til store sedler, grundet til, at det var ude i Stark, var, at de andre butikker ikke kunne veksle så mange 100 kroners og 200 kroners sedler.

Han havde oddset i Spar.

[...]

Forhold 4,

T/U forklarede på grønlandsk, immiaaqat karsit tigoriarlugit anivoq, akileqqaarnagit. Kisimiipoq, imernikuulluni, taamaaliornissani pilersaarutigisimassavaa, I2-imukarpoq.

T forklarede, at han tog en kasse øl og gik fra stedet, uden at betale. Han var alene, og han havde drukket, det havde nok været hans hensigt, at stjæle en kasse øl, som han tog med over til V2.

[...]

Forhold 5

T/U forklarede på grønlandsk, eqqaamangilaa bilit qanoq annertutigisumik seqqittarnerlugit tipigissaamik, I2-mit tigusimasaa. Imigassartorsimavoq. Taamaaliunnginnermini I2-miipoq. Biilit ammaanarput, biilip iluata tunua seqqittariarlugu ikippai, I2-muqaqqillunilu. Ingerlagami eqqaamangilaa biilit ikummarnersut.

Asseq takutinneqartoq biilit assingi, U-p uppernarsivaa tassa taaku biilit ikissimallugit.

T forklarede, han huskede ikke, hvor meget deodorant spray han havde sprayet bilen med, deo-sprayet, var en, han havde taget hos V2. Han var alkoholpåvirket. Han havde først været hos V2. Bilen var åben, han sprayede passagersædet bagved og antændte det, og tog over til V2 igen. Da

han gik fra bilen, huskede han ikke, om der var komme ild i bilen.
Billedet af bilen blev fremvist, og tiltalte bekræftede, at det var denne bil.

[...]

Forhold 6

T/U forklarede på grønlandsk, miserrartigivaa, imigassartulersimavoq 23. december unnukkut Rock Housemi, imersimavai immiaaqat aamma sommersby, eqqaamangilaa qanoq imigassartortigisimalluni. Kisimiisimavoq. Rock House matummat nal. 03.30 – 04.00 missaani angerlarsimavoq, bygning 1-2-llu akornatigut Majavejikut taavalu Blok J-mut toqqaanarluni. Aqqutaani naapitaqanngilaq aamma oqaloqateqanngilaq. Angerlariartornermini blok K aqqusaanngilaa. Blok J-mi ineqarfigisami nr-a eqqaamangilaa. Angerlarami eqqaamangilaa sulerinerluni, eqqumaanarpoq. Imigassaateqanngilaq najukkamini. Sivitsormat malugivaa opgangimi ikuallattoq. Nilliasoqarpaluttoq tusaavaa. Inisisimaffini I4 kalerreriarlugu isersimatinik sko-leriarluni ammukarpoq. Ammukarnermini X1-ikkut [...]. salimiitut kasuttorpai kalerrilugit ikuallattoqartoq. Ammut apuukami politiit eqqaanut inisippoq, kisimiikunarpoq. Eqqaamangilaa ikuallattoq aneernerup kingorna qanillattornerlugu. Uninggaanarpoq politiit eqqaani aamma napparsimavimmukarpoq, sivitsormat napparsimavimmiit anivoq. Blok J-mukarluni, ineqarfimminut iserluni, aneqqinnanilu. Rock Housemiit anigami kisimiipoq aamma aqqutaani takusaqanngilaq oqaloqateqarnanilu. Blok J-mut isereerluni tusaavaa nilliasoqartoq. Blok J-mi igaffimmiiginnarpoq nammineq, I4 inimiipoq. I4-p nalunngilaa isersimasoq igaffimmi. Ineqarfik I4-p ineqarfigaa, nammineq I4-mi inisimasuuvoq. I4-p ineqarfianukassaguni eqqaamangilaa opgangimi init qassit sanequteqqaasanerlugit. X1-ikkunnut kasuttorami X1-ikkut opgangimut qaninnermi ineqarput [...]. salimi.

T forklarede, at han nægtede forholdet. Han havde drukket den 23. december, han startede med at drikke i værtshuset Rock House, hvor han drak øl og sommersby, han huskede ikke, hvor meget han havde drukket. Han var alene. Da Rock House lukkede, gik hjem omkring kl. 03.30 - 04.00, han gik mellem bygning 1-2 ad Majavej og direkte til blok J. Han mødte eller snakkede ikke med nogen på vejen. Han gik ikke ind i blok K på vej hjem. Han huskede ikke hvilke nr. han var logerende hos i Blok J. Han huskede ikke, hvad han lavede, da han kom hjem, han var vågen hele tiden. Han havde ingen alkohol hjemme.

Lidt senere, bemærkede han, der var brand i opgangen. Han hørte nogen råbe. Han vækkede V4, som han var logerende hos, han tog fodtøj på og derefter gik han ud. På vej ned, gik han forbi X1 i [...]. sal og bankede på og sagde der var brand.

Da han kom til ned ved vejen, stillede han sig op, ved siden af politiet, han var vistnok alene. Han huskede ikke, om han senere, kom tættere på branden. Han stod stadig ved siden af politiet, og de kom også over til sygehuset, og senere gik han ud af sygehuset.

Han tog hjem til Blok J og gik ikke ud igen.

Da han gik fra Rock House, var han alene og han mødte ikke nogen på vejen, han snakkede heller ikke med nogen.

Da han var kommet ind i Blok J, hørte han, nogen råbe.

I Blok J, var han selv i køkkenet, V4 var i stuen. V4 vidste godt, han var i køkkenet.

Lejligheden tilhørte V4 og han var logerende hos ham. Han husker ikke, hvor mange lejligheder, han skal forbi, når han skal hjem til V4.

Da han bankede på hos X1, boede X1 tættest mod opgangen i [...]. sal.

[...]

Forhold 7

T/U forklarede på grønlandsk

[...]

Forhold 8

T/U forklarede på grønlandsk, blok K-[...]-mi najugalik P4 nalunngisarivaa sivirusumik kammagisimallugulu, pulaartarlugulu akulikitsumik. Akerariingillat aamma assortuuneq ajorput.

T forklarede, at han kender og er rigtig god ven med P4 der bor i blok K-[...], han besøger P4 ofte. De har ingen uoverensstemmelser med hinanden og skændtes ikke.

[...]

Forhold 9

T/U forklarede på grønlandsk.

[...]

Forhold 10

T/U forklarede på grønlandsk, blok K aamma blok J-mi pisoqareernerata nalaani pisimasoq pineqartoq, eqqaamangilaa P6 siorasaarsimanerlugu, aamma naluaa kinaanersoq. Napparsimavimmi misissortissalluni eqqaamaavinngilaa. Eqqaamavaa napparsimavimmiikami politiinik najorneqarluni.

T forklarede, han huskede ikke, efter hændelserne i blok K og i blok J var sket, at have truet F6, han kender ham heller ikke.

Han huskede heller ikke, da han skulle undersøges i sygehuset. Men han huskede, at der var politi tilstede.

[...]

Forhold 11

T/U forklarede på grønlandsk, eqqaamangilaa anstaltimi siorasaarisimanini. Anstaltimiikami nakorsaatitunngilaq. Sammisassaqartitsisartoq P7 oqaloqatigisarpaa, sammisassaqartitsisuugaangat.

T forklarede, at han ikke huskede, da han truede i anstalten. Han fik ikke medicin, mens han var i anstalten. Han kendte godt F7, og snakkede med hende, når hun var der, som fritidsassistent.

[...]

Forhold 12

T/U forklarede på grønlandsk, pisimasumi Nakkartarfimmi biilit ikuallatinneqarnerani aallaaviuvoq. Eqqaamasaqarfigiivinngilaa, tigusaavoq napparsimaviliaaneqarnini eqqaamaavinngilaa.

T forklarede, at forholdet har relation til brandstiftelse af bil i Nakkartarfik. Han huskede overhovedet ikke, da han blev anholdt, og heller ikke, da han var på sygehuset.

[...]

Sagen udsat til afhøring af samtlige vidner til onsdag den 21. november 2018 fra kl. 09.00.

Retten hævet kl. 15.12

Nanna Høegh
Kredsdommer

Den 21. november kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Qaqortoq. Kredsdommer Nanna Høegh behandlede sagen.

[...], [...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

[...]

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Forhold 9

V1/I1 forklarede på grønlandsk, 24. december 2017, ullaasakkut blok J-mi ikuallattoqarmat sianerfigitissimavoq, suliarlorlunilu.

Napparsimavimmukaqusaasimavoq, blok J-mi najugallit napparsimavimmut qimagussortinneqarnikut kikkuuneri allattoriartorlugit.

Napparsimavimmut isilerluni, naapissimavaa U ilassisimavaa.

Ulapikkami utaqqisarfirmut iseriarluni qimagussortinneqarnikut allaqaqisut kikkuuneri allattorsimavai.

Kingorna ikuallattumut aqqusinermi nakkutilliaartorsimavoq, blokkit akornanni isiginnaartoqarsimaqaaq.

Malugisimavaa aamma U isiginnaartut akornanniitoq, paasinangitsunik naligninaq oqalulluni.

Ilisimannittoq aqquseq blok K aamma Blok J akornanni nakkutilliivoq. Takuaa U tummeqqani qernertuni nikorfasoq nilliaatigaluni oqartoq: ”ajoqaaq opgang kisimi ikuallakkami”.

Ilisimannittup U nikorfasoq ornississimavaa oqaaqissaariartorlugu, qatserisartut taamatut nilliaffigissanngikkai akornusersussanngikkai, nakkartoqarpallattarmat navianarsinnaamat.

Ilisimannittup U ungasinngilaa aamma imigassarsinnissimasuupat eqqaamassagaluarpa.

Ilisimannittoq nakkutigisaminut inissikkiartoqqippoq.

Ilisimannittup tullissaani maluginiagaa: Qatserisartut oqarpallattut blok J-mi ineqartut tamarmik qimagussorneqareertut. Kisiannili ilisimannittup malugisimavaa U 3. imaluuniit 4. sal-mukarsimasoq, ilisimannittup nuluaa U sumi najugaqartoq. Ilisimannittup takuaa U 3. salimi igaffimmiitoq igalaaq ammarlugu savik angisooq aalateraa.

Qatserisartunut navianassamat ilisimannittup suleqatai U ornissimavaat, tigusaralugulu.

Ilisimannittup malugisimavaa U oqaaqissaaramiuk, isersimateqartoq/sutsko, qarliit qasertuugunartut

kiisalu kavaajaasoq qorsorpaluttuugunartoq.

Isiginnaartut kiisalu blok J-mi najugallit aliasupput, juulliaramat.

U blok K-p eqqaani nikorfalluni naliginnaangitsunik oqaluttarami, nalunanngitsumik qasusooqasoq.

U tigusarineqareermat, politiit INI a/s qinnutigisamavaat Blok J assersorneqassasoq.

24. december 2017, U eqqartuussivimmi sassartinneqareermat ilisimannittup Blok J alakkaarpaa, takuniarlugu INI a/s-p isumagisimaneraa Blok J assersorneqarnera.

Blok K saneqqutilerlugu malugivaa panimi P2-p iniata matuata allakkanik nakkartitsisarfiata ataa qernertuinnaasoq.

Ilisimannittup panini sianerfigaa nassuiaallugu takusaminik, aperialugu sivisuumik taamaasimanersoq – akisimavoq alakkapallalerlugu – takkukkami matuni takullugu, tupassimaqaaq, matunilu ammaramiuk, pujorsunnersuaq oliesunnersuaq, tipi eqqumiitsoq naamavaat, gangia paaginnaq.

Ilisimannitsoq panimi inigimmagu vagtcentralimut sianerpoq, nammineq suliarisinnaanginnamiuk qanigisarimmagu.

Ilisimannittup suleqatai aggerput aamma qatserisartut, inissiat taamaavimmik misissorneqarput, blok H, I aamma K. Taavalu blok K-mi 1. salimi inip matuata allakkanik nakkartitsisarfiata ataa aamma paaqartoq malugivaat, oliaasunnittoq.

Dansk:

V1 forklarede på grønlandsk, morgenen til den 24. december 2017 blev han ringet op, at der var brand i blok J, hvor han tog på arbejde.

Han blev bedt om at tage til sygehuset, beboerne i blok J var blevet evakueret til sygehuset, hvor han skulle registrere deres data.

Da han kom ind i sygehuset mødte han T som han hilste på.

Han havde travlt, han kom ind i venteværelset og registrerede de evakuerede.

Senere tog han afsted, for at holde opsyn på vejen i forbindelse branden, der var mange tilskuere mellem blokkene.

Han bemærkede, at T var blandt tilskuerne, han talte uforståeligt, man ikke kunne forstå. Vidnet holdt opsyn på vejen mellem blok K og blok J. Han så T, der stod på den sorte trappe og råbte og sagde: ”det er en skam, at det kun, er opgangen brænder”.

Vidnet gik over til T og formanede ham, han ikke skulle råbe på den ad brandfolkene og lade være med at genere dem, da det kunne være farligt, for han kunne høre, der var noget der falder ned.

Vidnet stod ikke langt fra T, og hvis han havde lugtet af alkohol, så ville han kunne huske det.

Vidnet stillede sig tilbage, hvor han holdt opsyn. Det næste som vidnet bemærkede var: at brandmændene sagde, at samtlige beboere i blok J allerede var evakuerede. Men vidnet bemærkede, at T var gået til 3. eller 4. sal, vidnet vidste ikke, hvor T boede henne. Vidnet så T i 3. sal, som stod

i køkkenet med åbent vindue, hvor han viftede med en stor kniv. Da han kunne være til fare for brandfolkene tog vidnets kollegaer op til T og anholdt ham. Da vidnet formanede T, havde han lagt mærke til, at han havde sutsko på, og vistnok grå bukser samt en grønlig lignende jakke på.

Tilskuerne og beboerne i blok J sørgede, da det var juleaften.

Mens T stod ved blok K, talte han unormalt, det var tydeligt, at han havde nervesammenbrud.

Efter T var blevet anholdt, havde politiet bedt INI a/s, om at afskærme blok J.

Den 24. december 2017 efter T var blevet fremstillet tog vidnet over til blok J for, at kigge til den, han ville sikre sig, at INI a/s havde sørget for, afskærmning af blok J.

Da han var ved, at komme forbi blok K, han lagde mærke til, at hans datter F2s dør, lige under brevsprækken var helt sort. Vidnet ringede til sin datter og forklarede hende om, hvad han havde set, og spurgte hende, om det havde været på den måde i lang tid – hun svarede, at hun straks vil komme og kigge – da hun ankom og så sin dør, blev hun chokeret, da hun åbnede døren, kunne de lugte kraftig lugt af røg- og olie, en mærkelig lugt, og gangen var helt sodet til.

Eftersom det var hans datters lejlighed, ringede han til vagtcentralen, idet han ikke kunne tage sig af det, da han var inhabil. Vidnets kollegaer og brandfolkene kom, samtlige lejligheder blev undersøgt, blok H og blok K, og i 1. salen bemærkede de, at lige under brevsprækken, var der sod og der lugtede af olie.

[...]

Forhold 5

[...]

V2/I2 forklarede på grønlandsk, malissataarsimapput U-lu, immiaarartorsimapput shotillu. U isersimalaariarluni anivoq. U aninnginnermini tipigissaat atorusussimagaa, ilisimannittup akuerisimavaa. Sunaaffa ikuallatitsiartorsimasoq. Ilisimannittup takunngilaa ikuallattoq, nammineq isersimaanarami.

15. minutit qaangiunnerata missaani matukkut anillalluni alakkarpaa, takuaa biilit pujoortut. U biilit eqqaaniitoq takuaa, allanik inunnik takusaqanngilaq. U uteqqippoq, iserami oqariartuuteqanngilaq, qungujulaanarpoq.

Dansk:

V2 forklarede på grønlandsk, at han og T havde været lettere berusede, de drak øl og shots. T opholdt sig i ganske kort tid og gik. Inden T gik spurgte han om, han kunne bruge deodorantsprøgen, og vidnet tillod det. Det viste sig, at han var gået for at påsætte brand. Vidnet så ikke branden, da han blev indendørs. Efter der var gået ca. 15 minutter gik han uden for døren for at

kigge, han så der var røg i bilen. Han så T, der stod ved siden af bilen, han så ikke andre personer. T kom tilbage, da han kom ind fortalte han ikke noget, han smilede bare.

[...]

Forhold 9

[...]

V3/I3 forklarede på grønlandsk, 24. december 2017, ullaasakkut ikuallattup eqqaaniisimavoq. Tamarmik blok J-mit anisitaasimapput. Pineqartuq U nikorfaqatigisimavaa nipiliorusaarpoq. U-lu aamma oqaloqatigiilaarput, U oqarpoq; nammineq ikuallatillugu – tusaagamiuk taama oqartoq, apereqqippa ilumoornerseq, taava imminiinginnerarpoq. Sanimini nikorfaqatigivaa.

U-p mobilini battereerussimammat, ilisimannittoq aperitippoq U-mit mobileqarnerluni – U-lu assileqqusimavoq ikuallattoq tunuliaqusiullugu.

Asseq Bilag J-1-8 takutinneqarpoq, ilisimannittup ilisarivai nammineq assilisaralugit.

Ilisimannittup eqqarsaatigisimanngilaa sooq U taamatut assileqqunersaq. Ilisimannittup eqqaamanngilaa U-p assit piumanikuunerai aamma ilisimannittup nammineq U-mut saaffiginnissutiginikuunngilai, assinik piumanersaq.

Ilisimannittup eqqaamavaa U hjemmesko-ginnaasoq.

Ilisimannittoq imigassartorsimanngilaaq.

Ilisimannittup angajoqqaavi blok J-mi najugaqarput, ileqquuvoq juulliaraq aqagukkaangat angajoqqaamini tukkulluni, ilaquuttani juulliararsioqatiginiassagamigit, iteqatigalugit.

Dansk:

V3 forklarede på grønlandsk, at morgenen til den 24. december 2017 havde han stået i nærheden af branden. De var alle sammen blevet beordret om, at gå ud af blok J. Han havde stået sammen med T, der lavede noget larm. Han talte også lidt med T, T sagde: at det var ham der havde påsat branden – da han hørte ham sige det, spurgte han ham om, det var rigtigt, så sagde han, at det ikke var ham. Han stod lige ved siden af T. Ts mobil var gået ud for batteri, og vidnet blev spurgt af T, om han havde en mobil – T bad vidnet om, at tage et billede af ham med branden som baggrund. Han blev foreholdt bilag J-1-8, vidnet kunne genkende billederne han havde taget. Vidnet havde ikke tænkt nærmere over om, hvorfor T spurgte ham om, at tage billedet på den måde. Vidnet kan ikke huske, om T havde bedt om, det billeder og havde heller ikke selv, henvendt sig til T, om han vil have billederne. Vidnet kan huske, at T kun var iført hjemmesko. Vidnet havde ikke drukket. Vidnets forældre boede i blok J, det var en tradition, at han sover hjemme hos sine forældre lille juleaften, så han kunne holde juleaften med familien og vågne op sammen med dem.

[...]

Forhold 9

[...]

V4/I4 forklarede på grønlandsk, unnukkut 23. december 2017 unnoqqaalaakut angerlarsimavoq aneqqinnanilu, aatsaat itersartikkami anivoq.

November qaammat 2017 U inisimasorilersimavaa.

23. december 2017, U unnukkut kisimi imerpoq, U qulinik immiaaraateqarpoq, tamaasali imersimallugit.

Nal. 23.00 missaani U anivoq, naluaa sumukarnersoq. U isersimanermini eqqissisimaarpoq.

Ilisimannittoq unnuap qeqqalersoq sinilersimavoq.

Itersarneqarpoq U-mit, oqarluni ikuallattoq opgangi. Ilisimannittoq U aperisimavaa, opgangip eqqaani najugallit anisimanersut. U anivoq, kalerriapai opgangip eqqaani najugallit.

Nammineq queriarluni anivoq, blok K-p eqqaanut inissippoq inuit akornannut. Eqqaamaniarpaa U taartunik atisaqartoq, sko suna atornerai eqqaamangilaa, isersimmatit aappaluartut atorunarpai.

Ilisimannittup tusaangilaa U oqariartuuteqarnersoq. U-p pissusaa normaliuvoq., eqqissisimavoq tujorminartumik pissuseqanngilaq.

Ilisimannittoq sivilsunngitsumik sila qiianarmat nikorfariarluni, nalunngisaa sianermat aggeqqusilluni orniguppoq.

Ilisimannittup isaariaaniiput, sko aasarsiutit nammineq pii.

Unnerluusisussaataasup skuut puusiat pungasut saqqummiuppai.

Ilisimannittup ilisarai, gummisko tassa U-p pii, hjemmesko aapaluartut pulaartut atortagai, hjemmesko qasertut inisimasorisaata pii.

U-p aapaluartut hjemmesko atorpai, iseqattaarpoq anisarlanilu.

U-p itersarpaani nal. 03.10 missaani, itersartikkamik mobilimi nalunaaqutaa takugamiuk.

Dansk:

V4 forklarede på grønlandsk, den 23. december 2017 først på aftenen tog han hjem og gik ikke ud af døren igen, først da han blev vækket kom han ud. I november måned 2017 fik han T som logerende. Den 23. december 2017 drak T alene, T havde 10 øl og havde drukket det hele. Klokken ca. 23.00 gik T ud, han ved ikke, hvor han gik hen. T var rolig mens han var tilstede. Vidnet var faldet i søvn lidt i midnat. Han blev vækket af T, han sagde, at der var brand ude i opgangen. Vidnet spurgte T, om dem der boede tæt på opgangen var gået ud, T gik ud, han varskoede dem der bor ved opgangen. Før han gik ud, tissede han først, han stillede sig mellem folk ved blok K. Så vidt han kunne huske, havde T mørkt tøj på, han kan ikke huske, hvilke fodtøj T havde på, T havde vist lyserøde hjemmesko på. Vidnet hørte ikke, om T fortalte noget. Ts opførsel var normal, og havde ikke en ubehagelig opførsel. Vidnet stod der ikke særlig længe, da en af hans bekendte ringede og sagde, at han skulle komme, så han tog over til vedkommende. Hjemme i vidnets entre var der sommersko som var hans egne.

Anklagemyndigheden fremlagde 3 poser indeholdende sko.

Vidnet genkendte dem, Ts gummisko, lyserøde hjemmesko som gæster brugte, grå hjemmesko der ejes af hans logerende. T havde de lyserøde hjemmesko på, mens han gik frem og tilbage, ud og ind ad døren. T vækkede ham klokken ca. 03.10, han kiggede på sin mobil ur da han blev vækket.

[...]

Forhold 9

[...]

V5/I5 forklarede på grønlandsk, ullaasakkut 24. december 2017 blok H-mi pulaareerluni ingerlaarluni anstaltip tungaanut nal. 03.00 – 04.00 missaani U blok K-p eqqaata aqqusinermi naapissimallugu, napparsimaviup aqqaataaniit nuisoq.

Ilisimannittup malugivaa U umiatsiaaqanut benzin-dunkimik orangeamik tigummiqartooq, eqqaamangilaa talerperlermik saamerlermiluuniit tigummiarneraa.

Oqaloqatigiilaarput, U oqarpoq X2 ujarlugu, ilisimannittup nalunerarsimavaa X2 sumiinersoq.

Avissaarput ilisimannittoq anstaltip tungaanut ingerlavoq, takuaa U blok K saneqqukkaa, aamma takuaa blok J-p tungaanut ingerlasoq dunkeq orangeaq suli tigummillugu.

Ilisimannittup U aperinngilaa dunkeq sumut atussaneraa. U-p aamma oqaatiginngilaa dunkeq suminngaaneernersoq.

Ilisimannittoq blok H-mit ingerlagami inunnik allanik naapitaqanngilaq, aamma eqqaamangilaa allanik inoqarnersoq.

Blok J saneqqukkamiuk malunnartoqanngilaq ikuallattoqarneranut, aamma takusaqanngilaq ikuallattoqarneranut.

Ilisimannittoq qummut ingerlavoq anstalt saneqqullugu, angerlarlunilu Nipinngaamut. Aqqaataani allanik naapitaqanngilaq aamma malugisaqanngilaq. Ilisimannittoq imigassartorsimannngilaq.

Dansk:

V5 forklarede på grønlandsk, morgenen til den 24. december 2017 havde han været på besøg i blok H og var på vej hjem og gik mod anstalten ved kl. 03.00 – 04.00 da han mødte T på vejen ved blok K, han kom til syne fra den vej der fører til sygehuset. Vidnet bemærkede, at T holdt en orangedunk til benzin der bruges til både, han kan ikke huske om, han holdt den med sin højre eller venstre hånd. De havde en kortere samtale, T sagde, at han ledte efter X2, vidnet sagde, at han ikke vidste hvor X2 var. De gik fra hinanden, vidnet gik mod anstalten, han så, at T gik forbi blok K, og han så også, at han gik mod blok J, stadigvæk holdene på den orange dunk. Vidnet spurgte ikke T om, hvad han skulle bruge dunken til. T, og sagde heller ikke noget om, hvor dunken stammede fra. Da vidnet gik fra blok H, mødte han ikke andre personer, og kan ikke huske om, der var andre

personer.

Da han gik forbi blok J var der intet at bemærke, om der var brand, og han så heller ikke noget brand. Vidnet gik op ad, forbi anstalten, og tog hjem til Nipinngaaq. Han mødte ikke andre på sin vej og bemærkede ikke andre ting. Vidnet havde ikke drukket alkohol.

[...]

Forhold 10

[...]

F6/P6 forklarede på grønlandsk, 24. december 2017 ikuallattoqarnereernerata nalaani napparsimavimmi nakkutilliisimavoq suleqatinilu, U tigusaareermat.

U kisimeeqatigilersimavaa, U oqarsimavoq nalunagu sumi nalugaqartoq, U-p oqaasii ilai eqqaamangilai.

Det fremgår af forhold 10 bilag D-1-1, side 1, sidste afsnit:

Grønlandsk:

Pisimasoq 10-mi ilanngussaq D-1-1, qupperneq 1, immikkoortoq kingullermi ersersinneqarpoq: Ulloq 24. december 2017 nal. 08.15-ip missaani tigusarinqartoq U paaqqutaritillugu, tigusarinqartoq politibetjent P6-imut oqarpoq ”nalunagu politeeq kinaanersoq, sumi najugaqarnersoq, aamma ajortumik pissaqqaarlugit.

Ilisimannittup eqqaavaa taamatut nassuiaateqarnikuulluni. U taama oqarami pimoorusserpasippoq, ilisimannittup tungaanut isigeqqissaarluni. Toqqissisimanangilaq.

Ilisimannittup mobilini qaqikkamiuk, U nipangerpoq, immiunneqassasoraluni immaqa.

Allanik oqariartuuteqaqqinngilaq. Taamatut oqarfigitikkami siorasaarisutut misigisimavoq pineqarluni.

Dansk:

F6 forklarede på grønlandsk, at efter der havde været brand holdt han tilsyn på sygehuset sammen med en kollega, det var efter T var blevet anholdt. Han blev alene med T der sagde, at han vidste, hvor han boede henne, resten af hans udtalelser kan han ikke huske.

Det fremgår af forhold 10 bilag D-1-1, side 1, sidste afsnit:

Mens han sad og bevogtede anholdte, T den 24. december 2017 ca. kl. 08.15, udtalte anholdte til politibetjent F6, ” at han godt vidste, hvem politibetjenten var, hvor han boede, og at han nok skulle gøre dem fortræd.

Vidnet kan huske, at det var sådan han havde afgivet forklaring. Da T udtalte disse ord så han ud til, at mene, hvad han sagde, mens han kiggede direkte på vidnet. Det var foruroligende. Da vidnet tog sin mobil op, tav T, måske forbi han troede, at han vil blive optaget. Han sagde ikke noget andet. Da det blev sagt til ham, følte han sig truet.

[...]

Forhold 12

F6/P6 forklarede på grønlandsk, taamani I7 reservebetjent aqquasaariarlugu, U napparsimaviliaasimavaat, utaqqisarfimmi nakorsaq utaqqillugu, U oqarsimavoq, nalunagu kina panigineraa, pinngitsaaliumaarlugulu. Panini sorleq pisimanerpaa, paneqarpoq sisamanik 8 – 13 akornanni ukiullit. Ilisimannittup siorasaarut sakkortuumik tiguaa, nuanniilliorsimaqaaq, eqqissiviilluni.

U taamatut oqarami, ilisimannittup isai toqqarlugit isigisimavai, pimoorusserpasilluni. Toqqissisimasimanngeqaaq, nalulerlugu qanoq iliussalluni, nammineq ilumini paariinarsimagaluarppaa, eqqarsaatigalugu U unnerluutigissanerlugu - unnerluutigalugulu.

Dansk:

F6 forklarede på grønlandsk, dengang havde de kørt forbi reservebetjent V7 og kørt T til sygehuset, mens de ventede på lægen på venteværelset havde T sagt, at han vidste hvem hans datter var, og vil voldtage hende. Han ved ikke, hvilken af hans døtre han havde ment, han har 4 døtre på mellem 8-13 år gamle. Vidnet tog truslen meget alvorligt, han havde det dårligt med det og var urolig. Da T sagde det, kiggede han direkte vidnet i øjnene og så ud til, at mene det. Vidnet blev meget urolig, vidste ikke, hvad han skulle gøre, i starten holdt han det for sig selv og spekulerede på om han skal anmelde T, og anmeldte ham.

[...]

Forhold 11

[...]

F7/P7 (tidligere fritidsassistent i Anstalten) forklarede på grønlandsk, 30. januar 2018 anstaltimi sulisimavoq, sunngiffimmi sammisassaqaqtitsilluni. U oqariartuuteqarsimavoq, eqqaamavaa oqarmat, anstalti ikuallatissinnaallugu. U ilaani ajunngitsunik oqariarluni ilaani allatut oqariataartarpoq. Eqqaamangilaa suna pinerlugu taamatut oqariataarmat.

U taamatut oqareermat pausertilluni anstaltip allaffianut oqaatigisimavaa. Ilisimannittup eqqaamangilaa allanik tusaasoqarnerseq, allariitaramik taamatut sunngiffimmi katersuukaangamik. Ilisimannittup nalunngilaa U-p suna pillugu anstaltimiinersoq.

U silarsuarmi allamiileraangami piumasaanarminik oqaluttarpoq.

U oqaaseqanngilaq suna atorlugu ikuallaaniarnerluni.

Dansk:

F7 (tidligere fritidsassistent i Anstalten) forklarede på grønlandsk, den 30. januar 2018 var hun på arbejde i anstalten, hvor hun arbejdede med fritidsaktiviteter. T havde udtalt noget, hun kan ikke huske i ordret, det han sagde, at han kunne påsætte brand i anstalten. Nogle gange kan T sige noget positivt og andre gange, kunne han lige pludselig sige noget andet. Hun kan ikke huske, i hvilken forbindelse han pludselig sagde det. Efter T havde sagt det, og mens hun holdt pause, var hun gået ind til anstaltens kontor og fortalt om det. Vidnet kan ikke huske, om der var andre der hørte ham, de var som regel flere, når de samles til aktiviteter. Vidnet vidste godt, i hvilken forbindelse T var i anstalten. Når T går ind i sin egen verden, kan han begynde, at tale efter sit eget hoved. T sagde ikke noget, hvad han vil bruge, til at påsætte brand med.

[...]

Forhold 11

[...]

V6/I6 forklarede på grønlandsk, taamani isertitsivimmiisimavoq, eqqaamavaa U-p oqariartuutaa, ikuallatissinnaallugu anstalti, igaffimmiillutik.

Soorlu imatut isumaqartillugu, pisuutitaagami tigusaasoq, U igaffimmiilutik pisuutitaanini pillugu kamalluni oqarsimavoq.

Kingusinnerulaartukkut oqaqqillunim aatsaat anstaltertitaasagaluarluni anstalti ikuallakkuniuk.

Ilisimannittup U-p taamatut oqarnera ikasarnertut tiguua.

Taamani taamatut igaffimmiitillutik U oqarmat, P7 aamma isersimaqataasoq eqqaamavaa.

Dansk:

V6 forklarede på grønlandsk, dengang afsonede hun i anstalten, hun kan huske hvad T udtalte, de opholdt sig ude i køkkenet, da T udtalte, at han kunne påsætte ild til anstalten. Han lød, som om han mente, at hvis han først, sætte ild til anstalten, kunne han blive skyldig. T var sur, da han udtalte det. Lidt senere sagde T, at så vil der være en grund, til at være i anstalten, hvis han satte brand til anstalten. Vidnet tog hans udtalelse som en joke. Da T udtalte det, kan hun huske, at F7 også var tilstede.

[...]

V7/I7 forklarede på grønlandsk, taamani reservebetjentiulluni, 12. november 2017

aggeqqutissimapput, P6-ip aqqusaarpaani. U napparsimaviliaapaat, napparsimavimmi

utaqqisarfimmi nakorsaqaq utaqqillugu, oqaatit atorneqartut politii nut tunngasut aamma ilagutaasunut.

Ilisimannittup ataasiakkaat eqqaamanngilai, kisianni P6-ip ilaqutaanut tunngapput aamma P6-ip panianut. Siorasaarinermut tunngaveqarput, oqaatigineqartut tulleriineri eqqaamanngilai.

Dansk:

V7 forklarede på grønlandsk, dengang den 12. november 2017 var han reservebetjent, hvor han blev tilkaldt, og blev hentet af F6. De kørte T til sygehuset, mens de ventede på lægen på sygehuset, udtalte han vedrørende politiet og deres familie. Vidnet kan ikke huske hver enkelt ord, men det drejer sig om F6s familie og F6s datter. Udtalelserne er trusler, rækkefølgen af udtalelsen kan han ikke huske.

Det fremgår af forhold 12 ubilageret forklaring af den 25. maj 2018, side 2, 1. og 2. afsnit:

Mens de ventede på lægen i venteværelset i ambulatoriet, havde anholdte T direkte til politibetjent, F6 sagt. ”Jeg ved godt hvem din datter er, ved hvordan hun ser ud, og at han ville udnytte hende seksuelt på et eller andet tidspunkt.

Han opl. at han ikke ordret huskede hvad T sagde, om det var, at han vil udnytte hende seksuelt, eller om han havde sagt at han vil voldtage hende på et tidspunkt.

Grønlandsk:

Det fremgår af forhold 12 ubilageret forklaring af den 25. maj 2018, side 2, 1. og 2. afsnit:

Mens de ventede på lægen i venteværelset i ambulatoriet, havde anholdte T direkte til politibetjent, F6 sagt. ”Jeg ved godt hvem din datter er, ved hvordan hun ser ud, og at han ville udnytte hende seksuelt på et eller andet tidspunkt.

Han opl. at han ikke ordret huskede hvad T sagde, om det var at han vil udnytte hende seksuelt, eller om han havde sagt at han vil voldtage hende på et tidspunkt.

Ilisarnartorujussuuput taaku oqaatit atorineqarneri. Nassuujaasimanini taamatut ilisaraa.

Dansk:

Det meget genkendelige ord han brugte. Han kan genkende, at det var sådan han forklarede.

[...]

[...]

F2/P2 forklarede på grønlandsk, inigisani 23. december 2017 ualikkut inigisani toriffaarittoq ajunngivissoq qimappaa, angajoqqaaminuk erninilu tukkujartorlutik, juulliaqqami iteqatigiisagamik. Kalerrinneqarpoq sianerfigitilluni juulliaqqami ualikkut ataaminut – ataataata malugisimagaa

ilisimannittup matua qernertoq. Akakkarpaat matua allakkanut nakkartitsisarfiup ataa qernertoq. Matu ammaramiuk gangi aamma qernarinnaavoq, atisat gangimiitut tamarmik ajortissimapput aamma igaffik qernarinnaavoq inilu. Gangimip matua igaffimmut matoqqagaluartoq, tamaavimmi paaginnaaput.

Ilisimannittup U nalunngilaa kinaanersoq, qaqortormioqatigigamiuk.

Pisoq sioqqullug ilisimannittup U pulaartorinikuua, eqqaamngilaa qangarpiaq. Opgangimi pujortartilluni ilaani naapittarpaa, U saneqqukkaangat, ilaanni U tupamik piserusuttarpoq. Pinissat tamaasa pisitinneq ajorpaa, tupaatikikkaangami, aamma pisikulannilaq. Aamma tupamik pisiniarmat itigartikkamiuk susoqarnikuungilaq, aporaanikuungillat.

Kisianni U oqarnikuuvoq; ”erngiinaq tamaavissi toqorassavarsi” – taama oqariartuutaa immaqa pivoq december 2017 ingerlanerani. Taamatut U oqarmat, oqariataapiluuginnarpoq, immaqa 2-3-aq taamatut oqarnikuuvoq. Ilaani asuli nuannariinarlugu oqaatigisarpaa, ilaanilu asuliunngitsumik. Siullermik oqaatigimmagu sakkortuumik tigungilaa, aapassaanilu taamatut oqaqqimmat, ilisimannittup U aperisimavaa, taamatut oqarnini pimoorinneraa.

Dansk:

F2 forklarede på grønlandsk, den 23. december 2017 om eftermiddagen forlod hun sin lejlighed, der var ikke noget galt og meget ryddeligt, hun skulle sammen med sin søn, overnatte hos sine forældre, så de kunne vågne op sammen juleaftensdag. Juleaftensdag om eftermiddagen blev hun ringet op af sin far og fik meddelelsen – faderen havde lagt mærke til, vidnets dør var sort. De tog ud og kiggede, neden under brevsprækken var den sort. Da hun åbnede døren var gangen helt sort, al tøjet ude i gangen var blevet dårlige og køkkenet og stuen var helt sort. Døren fra gangen til køkkenet var ellers lukket, alt var sodet til. Vidnet kender T, idet de kommer begge fra Qaqortoq. Forud for episoden, havde hun T på besøg, hun kan ikke rigtig huske, hvornår det var. Nogle gange når hun ryger i opgangen kan hun møde ham ind i mellem, når T går forbi, vil han købe en smøg fra hende. Det var ikke hver gang, hun lod ham købe noget, ikke når hun kun har få, og det var ikke ofte det skete. Og da hun afslog ham, i at købe en smøg, skete der ikke noget, og de havde ikke uoverensstemmelser. Men T har engang udtalt: ”inden længe vil jeg slå jer alle ihjel” – det han udtalte, skete måske i løbet af december 2017. Da T sagde det, skete det bare lige pludselig, han har nok sagt det 2-3 gange. Nogle gange lyd det, som en joke og andre gange alvorligt. Første gang han sagde det, tog hun det ikke tungt, men anden gang han sagde det, der spurgte vidnet T, om han mente sin udtalelse.

Det fremgår af forhold 6 bilag D-1-1 forespurgt af Ts forsvarer, side 2, 3. afsnit:

Hvor han går væk fra hende og siger på Grønlandsk: Toqorangajerlita, oversat i skal snart dø, hvor han griner og virkede sådan glad og mærkelig.

Hun troede, at han sagde det for sjovt, hvorfor hun ikke havde tænkt over det før, nogen har påsat til

hendes lejlighed, hvorfor hun straks kom i tanke om Ts ord.

Grønlandsk:

U-p illersuisuanit issuaaffigineqarluni, pisimasoq 6, ilanngussaq D-1-1, qupperneq 2, immikkoortut pingajuat:

Qimappaani kalaallisullu oqarluni: Toqorangajalerlita, illarpoq nuannaarpassilluni eqqumiillunilu.

Isumaqarluni ikasarluni taamatut oqartoq, taamaattumik annerusumik eqqarsaatigisimanngilaa, aatsaallu eqqaalerlugu inini kukunneqarsimammat, taamaattumik ingerlaannaq eqqaasimavai U-p oqaaserisimasai.

Ilumoorpoq taamatut nassuiaateqarnikuulluni.

December 2017 ingerlanerani U-p pulaarnikuuani, pujortaqatigiiput, immaqa U pulaarnikuuvoq pingasoriaq, kisianni sivisuneq ajorpoq pulaarnera.

Taarsiifigitinnissaq pillugu ilisimannittoq nassuiaavoq, sofani annoraaminertaa paatitersimammat atorsinnaajunnaarpoq, atisat paaginnaaput atorsinnaajunnaarput. Aningaasat taarsiissutissatut allassimasai, tassa pigisami annaasami nalingi, uppersarsaatai/kvitteringit piginnilai, missingersuinarikuuvoq.

Inigisani qimallugu allamut nuunikuuvoq, aallaqqaamut vakanteriarluni.

Dansk:

Det var rigtigt, at det var sådan hun havde forklaret. I løbet af december 2017 har T været på besøg hos hende, hvor de røg sammen, T har måske været på besøg 3 gange, men han blev ikke længe, når han var på besøg.

I forbindelse erstatningskravet forklarede hun, at hendes stofsofa var sodet til og kunne ikke bruges mere, tøjjet var sodet og kunne ikke længere bruges. Det beløb hun har skrevet var værdien af det ting, som hun havde mistet, hun har ikke kvitteringerne, det var et skøn.

Hun har forladt sin lejlighed og flyttet et andet sted hen, i starten boede hun i en vakantbolig.

[...]

F5/P5 forklarede på grønlandsk, 24. december 2017 angerlarsimapput aappanilu, blok J-[...]-mi. Aappaa sinilereersimavoq, nammineq sininniaraluarluni, sininneq ajulersimavoq.

Tusaasaqalersimavoq soorlu qisunnik nakkaasoqarpaluttoq, aallaqqaamut isumaqarsimagaluarpoq

atilequtai kamaatut.

Eqqaamasani malillugit nal. immaqa ullaasakkut sisamat missaani qaangilaangikkuniuk.

Nakkaasoqartoq tusaagamiuk, igaffimmut anillappoq, mamakujuttoriarluni, tusaavaa nabo-ni nilliarpaluttoq – pasitsappoq ajortoqartoq. Matu silarleq ammarpaa, takuaa inneq nuereersimasoq, cementip ammanerata akornatigut, maluginngilaa opgangimi ikuallannersoq, isumaqarluni nammineq inini kisimi arlaata ikuarlatissimagaa. Sukkanerpaamik aapani itersarpaa, itertinneq ajuleraluarpaa, oqarluni ikuallallutik, aappaata upperinngilaa, sinileqqillunilu – nutsullugu aatsaat itertippaa. Pikipallapput anillutillu, iluamik oqorsaasinatik, qimaagasuarput.

Anillakkamik takuaat inuppassuit blok K-p eqqaani katersuusimasut.

Immikkuuifaarik pissusilersortumik malugisaqanngilaq.

Ilisimannittoq nassuiaavoq pigisatit tamarmik annaasimallugit, assimerngit plattillu kisiisa ajunngillat.

Taarsiisutissat annikinaaraluaramigit, politiit peqqusimavaani alleqqullugu. Sillimaserneqanngilaq.

Pisisat taamatut naleqarnissai naatsorsuutigikannerpai.

Atisai aspestinikkamik amerlarnersai annaavai.

Dansk:

F5 forklarede på grønlandsk, den 24. december 2017 var han sammen med sin kæreste i blok J-[...]. Hans kæreste var faldet i søvn, selv prøvede han at sove, men kunne ikke falde i søvn. Så hørte noget, som om, at der var nogen træstykker der faldt ned, først troede han, at der var tumult nede hos underboerne.

Så vidt han kan huske, så var klokken ca. 4 eller lidt over om morgenen. Da han hørte noget der faldt ned, gik han ud i køkkenet, han spiste noget slik, så hørte han sin nabo der råbte – der fik han mistanke om, at noget var galt. Han åbnede yderdøren, der så han, at der allerede var flammer, mellem sprækken ved cementen, han lagde ikke mærke til, at det der var brand i opgangen, han troede, at det kun var hans lejlighed, som en eller anden havde påsat brand ved. Han fik travlt med at vække sin kæreste, i starten kunne han ikke få hende vækket, han sagde der var brand, og kæresten troede ikke på ham – hun vågnede først, da han trak hende op. De gjorde sig hurtig klar, uden at tage ordentlig varm tøj på og flygtede hurtigt ud. Da de kom ud, så de, at der var en masse mennesker, der havde samlet sig ved blok K. Han lagde ikke mærke til nogen, der opførte sig specielt anderledes.

Vidnet forklarede, at de havde mistet al deres egen dele, der var kun få billeder og platter de reddede.

Han havde krævet for lidt i erstatningskravet i starten, men politiet havde sagt, at han skulle sætte beløbet højere. Han var ikke forsikret. Det var nogenlunde skønsmæssigt, med hans egen dele. Det fleste af hans tøj var forurennet med asbest, som han mistede.

[...]

Dokumenter

Personlige oplysninger

Udtalelse fra vejledende distriktslægeerklæring af den 05.01.2018, af Regionslæge [...],

Konklusion:

Der er intet der tyder på at T har tendens til patologisk rus. Der er ej heller fundet psykotiske træk. Hans realitetssans virker meget urealistisk og alvoren i hans gerninger tager han meget roligt, hvilket kunne tyde på en psykopati, hvorfor en retspsykiatrisk undersøgelse anbefales.

Udtalelse fra Specieallæge i Psykiatri Dronning Ingrid's Hospital af [...] af den 17.01.2018

konklusion:

På baggrund af de alvorlige sigtelser, den tidligere kriminalitet og observationerne ved den vejledende distriktslægeerklæring anbefaler jeg ambulans mentalundersøgelse. Denne forventes at kunne foregå i uge 9.

Retspsykiatrisk erklæring af den 29.01.2018, Århus Universitetshospital Risskov, af Ledende overlæge i Specieallæge i psykiatri [...]:

Konklusion:

T er sindssyg og må antages at have været det på tidspunktet for de nu påsigtede handlinger. Han vurderes begavet svarende til nedre del af normalområdet, og der er intet, der tyder på organisk hjerneskade. Han var muligvis på tidspunktet for de påsigtede handlinger under indflydelse af hash og også alkohol, men der er intet, der tyder på en patologisk rustilstand.

T har haft en god og tryk barndom og opvækst, indtil forældrene blev skilt, da han var ca. 10 år gammel. Hans skolegang var præget af indlærings- og adfærdsvanskeligheder, hvorfor han blev sendt på børnehjem. Han havde ophold på flere børnehjem, hvorfra han stak af. Efter endt børnehjemsophold og skolegang har han levet en noget omflakkende tilværelse, hvor han er flyttet mellem Danmark og Grønland. Han har boet hos forældrene og andre steder. Han har opholdt sig 3 år i anstalt frem til 2015. Han har røget hash siden 17-årsalderen, også under anstaltsophold.

T synes at have ændret sig efter sidste anstaltsophold, idet han er blevet tilbagetrukket. Hans familie har udtrykt, at han havde behov for på ny integrere sig i samfundet.

I forbindelse med mentalobservationen findes T ved de lægelige samtaler og ved den efterfølgende varetægtssurrogatfængsling på psykiatrisk afdeling præget af dårlig såvel formel som emotionel kontakt, tankeforstyrrelser, en egen privat logik, primærprocestænkning, høre- og

følehallucinationer samt en oplevelse af at blive et andet menneske. Han er helt uden sygdomserkendelse.

T er forsøgt psykologisk testet, men en regelret undersøgelse har ikke kunnet gennemføres, idet han ikke har givet tilstrækkelige svar.

T tilhører den personkreds, som omtales i den grønlandske kriminallovs § 156. Ifald han kendes skyldig, skal anbefales i henhold til samme lovs § 157, en dom til behandling

På hospital i Danmark eller under tilsyn heraf med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning, således at Kriminalforsorgen sammen med overlægen kan træffe bestemmelse om genindlæggelse.

Psykologisk testrapport vedrørende mentalobservand: T, af Aut. Psykolog [...], af den 03.04.2018, side 5, fra sidste afsnit:

Med begrundelse i at han i undersøgelsen observeres konkret tænkende, upåvirket af alvorligheden af sin og andres livssituation sammenstillet med oplysninger om alkohol og hashmisbrug, ustabil stemning og mani-/psykosesuspekt tilstand vurderes indikation på manglende impuls kontrol, begrænset dømmekraft og tendens til ansvarsfralæggelse, dog uden at han bliver udadprojicerende. Ligeledes begrundet vold og senest brandstiftelse i 2 tilfælde vurderes en betydelig risiko for, at han begår ny kriminalitet.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved

DOM DEN 03.02.12 AF QAOORTOQ KREDSRET, BETINGELSER INDTIL DEN 03.02.14 FOR KRIMINALLOVENS § 114 (BRUGSTYVERI), § 102 TIL DELS JF. § 23 (TYVERI OG MEDVIRKEN HERTIL), § 98 (TRUSLER), § 88 (VOLD), § 113 (HÆRVÆRK OG GRØNLANDSK FÆRDSEL. § 40 STK. 1. IDØMT TILSYN AF KRIMINALFORSORGEN I 2 ÅR FRA DOMMENS DATO, HERUNDER ANBRINGELS I ANSTALT I 2 MÅNEDER MED HENBLIK PÅ IVÆRKSÆTTELSE.

DOMMEN ANKET DEN 03.02.12

DOM DEN 09.03.12 AF GRØNLANDS LANDSRET BETINGELSER INDTIL DEN 09.03.14 STADFÆSTET MED DEN ÆNDRING, AT BESTEMMELSEN OM AT ANSTALTSANBRINGELSEN, DER FASTSÆTTES TIL 3 MÅNEDER MED FRADRAK AF FRIHEDSBERØVELSEN UNDER SAGEN SKAL REGNES FRA IVÆRKSÆTTELSEN OPHÆVES.

DOM DEN 03.04.13 AF KUJALLEQ KREDSRET, FÆNGSELSSTRAF I 3 ÅR OG 9 MDR. FOR KRIMINALLOVENS § 88 (VOLD), § 102, (TYVERI), STK. 1, NR. 1 (RØVERI), § 113, STK. 1

(TINGSBESKADIGELSE), OG GRØNLANDSK FÆRDSL. § 37, STK. 1, JF. BEKG. OM KØRETØJERS INDRETNING OG Udstyr I GRØNLAND, § 2. DER ER IM NÆRVÆRENDE DOM IKKE TAGET STILLING TIL DOM AF 9. MARTS 2012.

LØSLADT DEN 09.12.15

PRØVETID INDTIL DEN 9.12.17

IFLG. KRIMINALFORSORGENS RESL. PRVL. MOD EN PRØVETID PÅ 2 ÅR, HERAF 1 ÅR UNDER TILSYN AF KRIMINALFORSORGEN PÅ VILKÅR. RESTTID 309 DAGE.

AFGJORT VED BØDEFORLÆG DEN 03.07.13 AF POLITIMESTEREN I GRØNLAND, BØDE KR. 3.000,00 FOR BEKG. OM EUFO. STOFFER § 27, JF. § 2.

IDØMT BØDE, DEN 11.11.13 AF KUJALLEQ KREDSRET, BØDE KR. 500,00, FOR KRIMINALLOVENS § 113, STK. 1 (TINGSBESKADIGELSE)

AFGJORT VED BØDEFORLÆG, DEN 14.07.15 AF POLITIMESTEREN I GRØNLAND, BØDE KR. 4.000,00, FOR KRIMINALLOVENS § 113, STK. 1 (TINGSBESKADIGELSE)

UDEBLIVELSESDOM DEN 11.01.17 AF KØBENHAVNS BYRET, 4 DAGBØDER AF KR. 150 FOR STRFL. § 276, JF. § 287, STK. 1

UDEBLIVELSESDOM DEN 20.07.17 AF RETTEN I ÅRHUS, 4 DAGBØDER A KR. 125 FOR STRFL. § 276, JF. § 287, STK. 1.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han ikke ved, hvordan han har det. Hver 14. dag, får han sin medicin indsprøjtet – før han fik medicin, hørte han stemmer, som er svært for ham at forklare, hvad det er, han hører. Han arbejdede ellers i Neqi a/s og i Bryggeriet i Narsaq, før han blev anholdt.

Han har ingen uddannelse, og ved ikke, hvad han vil lave i fremtiden. Han har ingen samlever, heller ingen børn.

Han havde ellers adresse hos sin mor i Danmark.

Sagen udsat til 22. november 2018 kl. 09.00, hvor anklagemyndigheden og forsvareren procedurer til sagen, og afsigelse af dom senere på dagen.

Retten hævet kl. 15.28

Nanna Høegh

Den 22. november kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.

Kredsdommer Nanna Høegh behandlede sagen.

[...], [...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Efter votering afsagde retten **dom**.

[...]

Beslutning:

[...]

Thi bestemmes:

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.46

Nanna Høegh